

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

INSTRUCCIONES DE NETEADO
 Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

*ADVERTENCIA: Los códigos de plovera requieren que las cabezas de regadera y las regaderas de mano proporcionen un flujo de agua continuo de agua (thlo de agua) cuando funcionan en el modo de "PAUSA". Debido al flujo continuo, en ciertas ocasiones las variaciones de presión en la tubería de agua y/o los cambios de posición del asa de control de temperatura mientras funciona en modo de "PAUSA" pueden ocasionar cambios importantes de la temperatura del agua cuando la cabeza de la regadera o la regadera de mano regresa a la posición de encendido "ON".

*ON" debe apuntar el cabezal de la regadera lejos de usted cuando la coloque nuevamente en la posición "ON". Recomendamos que toque el asa con la mano antes de reanudar la ducha para verificar que el agua no siga muy caliente ni muy fría. NO permita que los niños u otras personas que no comprendan esta advertencia usen la función "PAUSA".

Pièces et fins
 Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les fins de fabrication sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
 Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
 Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Pièces et fins
 Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les fins de fabrication sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
 Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
 Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Garantie limitée des robinets Delta®

© 2018 Masco Corporation de Indiana

Les pièces de rechange (à l'exception des pièces de nettoyage et d'entretien applicables) sont protégées contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
 Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
 Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Para obtener más información sobre esta garantía, visite nuestro sitio web en www.deltafaucet.com o llámenos al número que le aparece a continuación. Visite nuestro sitio web en www.deltafaucet.com o llámenos al número que le aparece a continuación. Visite nuestro sitio web en www.deltafaucet.com o llámenos al número que le aparece a continuación.

© 2018 Masco Corporation of Indiana

Les pièces de rechange (à l'exception des pièces de nettoyage et d'entretien applicables) sont protégées contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
 Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
 Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat. Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des composants électroniques et piles (le cas échéant)) sont protégés contre les détériorations du matériau et les vices de fabrication. Aucune garantie ne couvre les piles.

Para obtener más información sobre esta garantía, visite nuestro sitio web en www.deltafaucet.com o llámenos al número que le aparece a continuación. Visite nuestro sitio web en www.deltafaucet.com o llámenos al número que le aparece a continuación. Visite nuestro sitio web en www.deltafaucet.com o llámenos al número que le aparece a continuación.

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana

© 2018 Masco Corporation of Indiana



Delta Hand Shower Unit Installation Instructions

1. Remove Existing Shower Head

Turn the existing shower head counter-clockwise with adjustable wrench or pliers. Use care not to unscrew the shower arm; hold the shower arm secure. Note: If your shower arm has a ball on the end of it, it will not work with this shower unit and will need to be replaced with a standard shower arm.

2. Install Shower Mount

Hand tighten the large end of the Shower Arm Mount clockwise onto the exposed shower arm threads until tight. Do not use a wrench or pliers. Seat the Washer firmly into the Hose nut. **Hand tighten** the hose nut clockwise to the Shower Arm Mount outlet. Do not use a wrench or pliers.

Note: Many state and local plumbing codes require a vacuum breaker be installed with a hand shower. This helps to prevent the back flow of water into your community's water supply. Please contact us at 1-800-345-3358 for more information or how to obtain a vacuum breaker.

3. Connect Tapered End of Hose to Hand Shower

Seat the Washer firmly into the Hose nut. Carefully align the threads of the Hose directly to the Hand Shower. **Hand tighten** - do not use a wrench or pliers. Then place the Hand Shower into the Shower Arm Mount. Rotate the Shower Arm Mount into desired position to hold the Hand Shower.

Note: It is normal under certain water pressures for the hose to extend on its own; when this occurs the hose cannot be stretched further or damage will occur to the hose. Again, it is a normal condition and the hose will return to its relaxed state when the water pressure subsides.

Selecting the Spray Function of Your Hand Shower

To select the spray function of your Hand Shower, simply press down on the appropriate button (or combination of buttons) located on the back of your Hand Shower. Any one or combination of two or three buttons can be used to achieve different spray functions. The chart on the right indicates what these functions are.



CAUTION!
 Use of enhanced water efficient shower heads (restricting water flow below 2.5 gpm @ 80 psi) may result in unexpected temperature changes that might scald or could even burn – the bathwater if the water supply pressure changes. Water supply pressure changes can occur due to things like toilet flushing and washing machine or dishwasher operation.

Remedies:
 1. Install only with a compensating valve rated for this shower head's flow rate.
 2. Alternatively, after installing, be sure to test the effect of adding this shower head to your plumbing system. While running your shower, activate each water-demanding appliance in the home (such as the toilet, dishwasher, clothes washer, etc.) and check to see if the use of those appliances causes the temperature of the shower water to change suddenly. Under all circumstances confirm that the water coming from the shower head does not exceed 120°F. If the temperature of the water changes suddenly or exceeds 120°F, contact the manufacturer at 1-800-345-3358 before using the shower head.

- = pressed down button
- = not pressed down button

	Drenching Spray
	Full Body Spray
	Soft Full Spray
	Shampoo Rinsing Spray
	Shampoo Rinsing Spray w/ Massage
	Drenching Spray w/ Massage
	Narrow Spray w/ Massage
	Full Spray w/ Massage



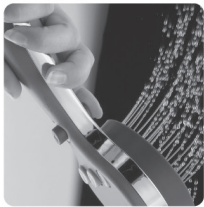
● = Bouton enfoncé
○ = Bouton non enfoncé

Attention
L'utilisation de pomme de douche perfectionnées à faible débit (maintenant le débit en dessous de 2,5 gpm à 80 psi) peut causer des dommages à votre système de plombería. Ces changements de pression peuvent être causés, notamment, par l'usage de la masse d'eau et le fonctionnement d'un lave-linge ou d'un lave-vaisselle.
1. Pour l'installation, utilisez une valve de compensation adaptée au débit de cette pomme de douche.
2. À défaut, une fois l'installation terminée, veuillez à tester l'effet de cette pomme de douche sur votre plombería. Lorsque tous vos bras de votre douche, vérifiez en marche les appareils connectés au réseau de l'eau.
3. Les changements de pression peuvent être causés, notamment, par l'usage de la masse d'eau et le fonctionnement d'un lave-linge ou d'un lave-vaisselle.
4. Pour l'installation, utilisez une valve de compensation adaptée au débit de cette pomme de douche.
5. En fonction de la température de l'eau de la pomme de douche, vérifiez à ce que la température de l'eau de la pomme de douche ne dépasse pas 120 °F, et communiquez avec le fabricant au 1-800-345-3358 avant d'utiliser la pomme de douche.



Pour utiliser la commande Pause, enfoncez le bouton depuis l'arrière de la poignée de la douche. Pour ramener le débit d'eau à un simple filet, pour ramener le débit d'eau à un niveau normal, enfoncez le bouton depuis l'arrière de la poignée de la douche.

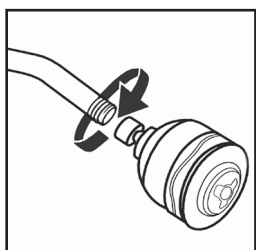
Commande de mode « Pause » pour réduire le débit d'eau



Sélection du type de jet de votre douchette ActivTouch®
Pour sélectionner le type de jet de votre douchette, il suffit d'appuyer sur le bouton (ou les boutons) approprié(s) situé(s) à l'arrière de votre douchette. Vous pouvez utiliser n'importe quel bouton ou combinaison de deux ou trois boutons pour obtenir jusqu'à huit combinaisons de jets différentes. Le tableau de droite décrit ces combinaisons.

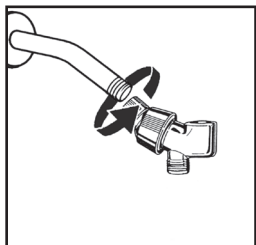
DELTA
see what Delta can do™

Instrucciones para la instalación de la unidad de ducha de mano Delta



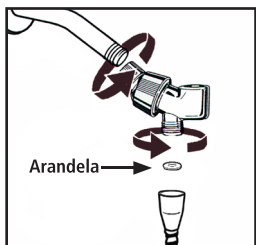
1. Retire el cabezal de ducha existente

Gire el cabezal de ducha existente en dirección contraria a las manecillas del reloj con una llave ajustable o pinzas. Tenga cuidado de no desatornillar el brazo de la ducha; sujete el brazo de la ducha y manténgalo fijo. Nota: si el brazo de la ducha cuenta con una bola en el extremo, éste no funcionará con la unidad de ducha y deberá reemplazarse por un brazo de ducha estándar.



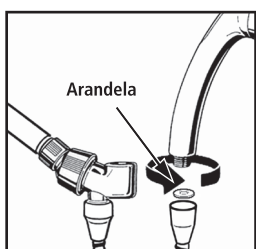
2. Instale el soporte de la ducha

Apriete a mano el extremo grande del soporte del brazo de la ducha en dirección de las manecillas del reloj, en las roscas expuestas del brazo de la ducha hasta que quede apretado. No utilice una llave o pinzas. Asiente firmemente la arandela en la tuerca de la manguera. Apriete a mano la tuerca acanalada en dirección de las manecillas del reloj, hacia la salida del soporte del brazo de la ducha. No utilice una llave o pinzas.



Arandela

Nota: muchos códigos de plomería estatales y locales exigen la instalación de un interruptor de vacío para la ducha manual. Esto ayuda a evitar el reflujo de agua hacia el suministro de agua de su comunidad. Póngase en contacto con nosotros al 1-800-345-3358 para obtener más información sobre cómo obtener un interruptor de vacío.



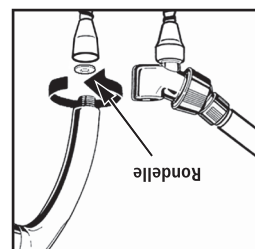
Arandela

3. Conecte el extremo cónico de la manguera a la ducha manual

Asiente firmemente la arandela en la tuerca de la manguera. Alinee cuidadosamente las roscas del extremo cónico de la manguera directamente a la ducha manual. Apriete a mano; no utilice una llave o pinzas. Luego coloque la ducha manual en el soporte del brazo de la ducha. Gire el soporte del brazo de la ducha hacia la posición deseada para sujetar la ducha manual.

Nota: Bajo ciertas condiciones de presión del agua, resulta normal que la manguera se extienda por sí misma. En caso de que llegara a ocurrir, la manguera no puede estirarse aún más debido a que pueden provocarse daños en la manguera. Nuevamente reiteramos que esto es normal y la manguera volverá a su estado de relajado cuando disminuya la presión del agua.

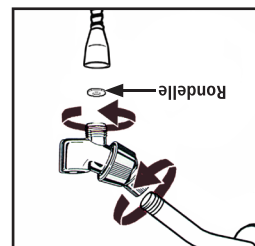
Remarque : Il est normal que le tuyau s'étire de lui-même sous l'effet d'une certaine pression d'eau, dans ce cas, ne l'étirez pas davantage sous peine de l'endommager. N'oubliez pas qu'il s'agit d'un phénomène normal et que le tuyau se détendra dès que la pression de l'eau baissera.



Rondelle

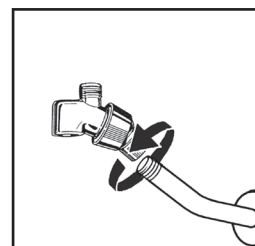
3. Raccordez l'extrémité amincie du tuyau à la douche téléphone

Logez la rondelle fermement dans l'écrin du tuyau. Alignez soigneusement l'extrémité filée et amincie du tuyau avec la douche téléphone. Serrez à la main - n'utilisez pas de clés ou de pinces. Glissez ensuite la douche téléphone dans le support de bras de douche. Faites pivoter le support pour bras de douche dans la position désirée pour accueillir la douche téléphone.



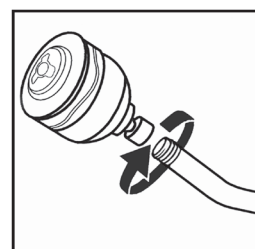
Rondelle

Remarque : Les codes de plomberie de plusieurs provinces et municipalités exigent que soit installé un renfiard avec une douche téléphone. Cette mesure contribue à prévenir un retour d'eau dans l'alimentation en eau de votre collectivité. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour savoir où vous procurer un renfiard, communiquez avec nous au 1-800-345-3358.



2. Installez le support pour bras de douche

Vissez manuellement dans le sens des aiguilles d'une montre l'extrémité la plus grande du support pour bras de douche sur le bras de douche, jusqu'à ce qu'il soit fermement en place. N'utilisez pas de clés ou de pinces. Logez la rondelle fermement dans l'écrin du tuyau. Vissez manuellement dans le sens des aiguilles d'une montre l'orifice du support pour bras de douche. N'utilisez pas de clés ou de pinces.



1. Retirez l'ancienne pomme de douche

Tournez l'ancienne pomme de douche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à molette ou d'une paire de pinces. Prenez soin de ne pas dévisser le bras de douche. Remarque : Si le bras de douche est muni d'une bille à son extrémité, cette pomme de douche ne pourra y être fixée et vous devrez le remplacer par un bras de douche ordinaire.

Selección de la Función de Rociado de la Regadera de Mano ActivTouch®

Para seleccionar la función de rociado de la regadera de mano, simplemente oprima el botón adecuado (o la combinación de botones) ubicado en la parte posterior de la regadera de mano. Para obtener hasta ocho funciones de rociado diferentes puede utilizar cualquier botón o puede combinar dos a tres botones juntos. El cuadro de a derecha indica todas estas unciones.

● = Botón oprimido
○ = Botón sin oprimir



El control de pausa disminuye el flujo de agua

Para operar el control de pausa, oprima el botón que se encuentra en la parte delantera del asa de la regadera de mano para que salga sólo un hilo de agua. Para volver a utilizar un flujo de agua normal, oprima el botón que se encuentra en la parte posterior del asa de la regadera de mano.



[Precaución]
El uso de cabezales de regadera mejoradas de bajo consumo de agua (que reducen el flujo de agua a menos de 2,5 galones por minuto, con una presión de 80 psi) pueden ocasionar cambios inesperados de temperatura que pueden sorprender o incluso ocasionar quemaduras a las personas cuando cambia la presión de suministro del agua. Estos cambios de presión del agua pueden ocurrir cuando se jala el agua del inodoro y al hacer funcionar una lavadora o un lavaplatos, por ejemplo.

Soluciones:
1. Instalar sólo con una válvula compensadora específica para la velocidad de flujo de esta cabeza de regadera.
2. De manera alterna, después de instalarla, cerciórese de realizar pruebas del efecto resultante de ajustar esta cabeza de regadera al sistema de plomería. Mientras funciona la regadera, active cada electrodoméstico de la casa que utiliza abundante agua (por ejemplo, el inodoro, el lava platos, la lavadora, etc.) y verifique si el uso de tales aparatos ocasiona que cambie súbitamente la temperatura del agua de la regadera. En todo momento, cerciórese de que el agua que sale de la regadera no sobrepase una temperatura de 49°C (120°F). Antes de utilizar la regadera, comuníquese con el fabricante al 1-800-345-3358.